



# Latinankielisten uutisten toimittamista pitäisi jatkaa

## Document Version

Final published version

[Link to publication record in Manchester Research Explorer](#)

## Citation for published version (APA):

Laes, C., & Sacré, D. (2017). Latinankielisten uutisten toimittamista pitäisi jatkaa. (20.12.2017 ed.)

## Citing this paper

Please note that where the full-text provided on Manchester Research Explorer is the Author Accepted Manuscript or Proof version this may differ from the final Published version. If citing, it is advised that you check and use the publisher's definitive version.

## General rights

Copyright and moral rights for the publications made accessible in the Research Explorer are retained by the authors and/or other copyright owners and it is a condition of accessing publications that users recognise and abide by the legal requirements associated with these rights.

## Takedown policy

If you believe that this document breaches copyright please refer to the University of Manchester's Takedown Procedures [<http://man.ac.uk/04Y6Bo>] or contact [uml.scholarlycommunications@manchester.ac.uk](mailto:uml.scholarlycommunications@manchester.ac.uk) providing relevant details, so we can investigate your claim.



# Latinankielisten uutisten toimittamista pitäisi jatkaa

**B**elgian yliopistomaailma tutustui latinankielisiin uutisiin vuonna 1992, kun professori Tuomo Pekkanen vieraili Antwerpenin yliopistossa esittelemässä *Kalevalan* latinannostaan.

Suomi näyttäytyi tuolloin maana, jossa yliopiston professori oli ottanut asiakseen kääntää yli kaksikymmentätuhatta säettä eepistä runoutta latinaksi ja jossa kaiken lisäksi oli ryhdytty tuottamaan latinankielistä viikkokatsausta.

Mielestämme latinankielisten uutisten jatkaminen on perusteltua.

**LÄHETTÄMÄLLÄ** latinankielisiä uutisia Yle ohittaa kuluneen kysymyksen siitä, onko latina elävä vai kuollut kieli, sillä se ei ole kumpaakaan. Latinaa voisi pikemmin kutsua kulttuurin ja sivistyksen kieleksi, jonka kielioppi on säilynyt pitkälti samana Caesarin ja Ciceron ajoista lähtien.

Paras osoitus latinan kielen pysyvistä monikäyttöisyydestä

on toimittaa sillä ajantasaisia uutisia. Näin jatketaan myös perinnettä, jonka ainoa edustaja Suomi käytännössä on.

Uutiset ovat olleet perinteinen aihe latinankielisissä aikakauslehdissä, mutta radiossa Suomi teki jotain, mitä on kehitelty aikaisemmin vain Vatikaanissa 1930-luvulla.

**LOPETTAMALLA** latinankieliset uutiset Yle menettää ainutlaatuisen mahdollisuuden kansainvälistymiseen.

Mielipidekyselyt eivät koskaan tee oikeutta *Nuntiin* tavoittamalle monimuotoiselle yleisölle. Maailmalla käytetyissä latinan oppikirjoissa viitataan usein *Nuntii Latiniin*, eikä latinan osajien lukumäärää tule aliarvioida. Lopettamalla *Nuntiin* Yle menettää tilaisuuden tehdä Suomea tunnetuksi nuorelle yleisölle ympäri maailmaa, etenkin kun useat uutisaiheet käsittelevät muuten tuntemattoman Suomen asioita.

Suomen EU-puheenjohtajuuskaudella vuonna 2006 kokousten kuvaukset olivat saata-

villa latinaksi. Latinan kautta Suomi ilmaisi siteensä eurooppalaiseen kulttuuriperintöön. Tämä ylittää kansallisympäyden ja jopa eurooppalaisen patriotismin.

Latinan opiskelu on yhdistänyt ihmisiä kaikkialta maailmasta – aina renessanssin jälkimainingeissa kirjoittaneista humanisteista 1800-luvun tutkimusmatkailijoihin.



**Suomi on käytännössä perinteen ainoa edustaja.**

**LATINAN** käytön edistäminen on ollut jo pitkään Academia Latinitati Fovendaen päämääränä. Järjestön viidestäkymmenestä jäsenestä neljä on suoma-

laisia. Uuslatinalaista kirjallisuutta käsittelevä perusteos *Companion to Neo-Latin Studies* mainitsee latinankieliset uutiset erityisen kiitettävänä hankkeena.

*Nuntii Latinin* viisi julkaistua nidettä (Helsinki 1992–1999) ovat ainutlaatuinen aikalaishistoriikki latinan kielellä. Nämä tekstit ovat urauurtavia kuvaillessaan nykymaailman tapahtumia selkeällä, viehättävällä ja uudissanojen rikastamalla kielellä.

**TOIVOMME** osoittaneemme, että kyse ei ole pelkästä nostalgiaa, vaan on painavia perusteita puolustaa tämän kansainvälisesti ainutlaatuisen myyntivaltin jatkumista.

**Christian Laes**

latinan ja antiikin historian professori, Antwerpenin yliopisto varapuheenjohtaja, Academia Latinitati Fovendae

**Dirk Sacré**

latinan professori, Leuvenin katolinen yliopisto puheenjohtaja, Academia Latinitati Fovendae